

СОДЕРЖАНИЕ

Вместо вступления	8
Глава 1. Зачем учить испанский?	10
Глава 2. Легкий ли язык испанский?	12
Глава 3. «Рецепт» испанского	14
Глава 4. Самоучитель — не мучитель, или как мы будем учиться?	18
Урок 1. Километр 1	
Как звучать по-испански, или Общие принципы произношения	20
Урок 2. Километр 2	
Как подружиться с испанскими гласными?	26
Урок 3. Километр 3	
«Опасные» согласные в испанском языке	33
Урок 4. Километр 4	
«Добьем» оставшиеся буквы?	40
Урок 5. Километр 5	
Как ударить, чтобы не удариться, или правило испанского ударения	48
Урок 6. Километр 6	
Личные местоимения	53
Урок 7. Километр 7	
Принцип спряжения глагола	59
Урок 8. Километр 8	
Виды испанских предложений	66

Урок 9. Километр 9

Род в испанском языке 71

Урок 10. Километр 10

Артикли, Дон Кихот и Санчо Панса 78

Урок 11. Километр 11

Образование множественного числа 84

Урок 12. Километр 12

Прилагательные 90

Урок 13. Километр 13

Вспомогательный глагол 'ser' 97

Урок 14. Километр 14

Вспомогательный глагол 'estar' и 'haber' 102

Урок 15. Километр 15

Вводная конструкция 'Esto es' 110

Урок 16. Километр 16

Отклоняющиеся глаголы и группа чередования e-ie 116

Урок 17. Километр 17

Отклоняющиеся глаголы с чередованием o-ue
и правило сочетания двух глаголов 121

Урок 18. Километр 18

Отклоняющиеся глаголы с чередованием e-i
и изменение согласных 125

Урок 19. Километр 19

Особенности использования глагола 'ir' и конструкций с ним 130

Урок 20. Километр 20

«Парные» глаголы и как их отличить? 136

Урок 21. Километр 21

Устойчивые выражения с неправильными глаголами 142

Урок 22. Километр 22

Обо всем и обо всех: todo, cada и обстоятельства времени 150

Урок 23. Километр 23

Притяжательные местоимения-прилагательные 156

Урок 24. Километр 24

Притяжательные местоимения-существительные 161

Урок 25. Километр 25

Количественные и порядковые числительные 166

Урок 26. Километр 26

Сравнительная степень прилагательных, muy — mucho 173

Урок 27. Километр 27

Возвратные глаголы 178

Урок 28. Километр 28

Особенности возвратных глаголов 185

Урок 29. Километр 29

Прямое дополнение или как не запутаться с lo-la-le 192

Урок 30. Километр 30

Косвенное дополнение 197

Урок 31. Километр 31

Простое будущее время — правило и исключения 203

Урок 32. Километр 32

Выражение долженствования 208

Урок 33. Километр 33

Что такое причастие? 214

Урок 34. Километр 34

Pretérito Perfecto 219

Урок 35. Километр 35

Особенности соединительного и разделительного союзов и también — tampoco 223

Урок 36. Километр 36

Что такое герундий? 230

Урок 37. Километр 37

Использование предлога 'a' 235

Урок 38. Километр 38

Особенности использования предлогов 'en', 'con', 'de' 240

Урок 39. Километр 39

Pretérito Imperfecto 247

Урок 40. Километр 40

Употребление предлогов 'por' и 'para' 252

Урок 41. Километр 41

Прошедшее время Pretérito Indefinido 258

Урок 42. Километр 42

Отклоняющиеся и неправильные глаголы в Pretérito Indefinido 262

Вместо заключения 267

Ключи 270



ВМЕСТО ВСТУПЛЕНИЯ

¡Hola, amigos! Меня зовут Нона и я совершенно не анонимный... испаноголик. Вот уже шесть лет я развиваю крупнейшее в русскоязычном Инстаграме сообщество, посвященное испанскому языку и испаноязычной культуре. Для читателей @espanol.ru и учеников онлайн-школы я давно стала гидом на их маршрутах — от начинающих до самых продвинутых.

С чего бы вам доверять мне?

В деле погружения в язык все обстоит как с трекингом в манящее вас, но пока труднодоступное место: можно, конечно, дойти самому, набив шишки. Двадцать лет назад, за неимением других возможностей, я начинала именно так.

Этот путь сложнее и он чреват тем, что, преодолевая одну за другой сложности, вам некогда оглянуться по сторонам и насладиться открывающимися видами; узнать что-то новое обо всех красотах, ведущих к вашей цели.

ГЛАВА 1

ЗАЧЕМ УЧИТЬ ИСПАНСКИЙ?

¡Hola!, amigo, vamos, gracias... Даже ни разу не побывав в Испании или других испаноязычных странах, вы можете абсолютно без труда достать из закромов памяти испанские слова и фразы. Да и современная культура, особенно кино, телевидение и музыка, явно этому способствуют. Если вы с упоением слушали Наталью Орейро, если танцевали до упаду под хиты Энрике Иглесиаса, если в порыве грусти слушали испаноязычные альбомы несравненной Дженнифер Лопес, если помните сериалы совсем уж давние с их дубляжем, позволявшим слушать параллельно русской звуковой дорожке еще и оригинальную, то испанский уже давно есть в вашей жизни.

Конечно, эта тенденция — не случайность. И даже если вы приглядитесь к современным школам, то заметите, что к привычному комплекту английского, французского, немецкого языков в последние годы добавился и испанский. И это здорово!

Случайно ли это? Возрастающая роль испанского языка в системе образования — отражение реальности, только и всего. Когда я только начинала учить испанский язык, то даже найти самоучитель в российском городе, областном центре, было проблемой. Прошло меньше 20 лет, и за это время испанский стал неотъемлемой частью рынка иностранных языков в России. Я могу сказать об этом с уверенностью на примере собственной работы: шесть лет назад, начиная проект @español.ru в русскоязычном инстаграме, я наблюдала действительно первые шаги в этой сфере. Сегодня это уже многотысячный проект с тысячами учеников по всему миру, и в одном только этом приложении число заинтересованных в испанском языке растет с каждым днем.

Все это отражает в полной мере позиции языка Сервантеса на мировой арене. Судите сами!

Сегодня испанский — второй в мире по числу людей, говорящих на нем как на родном; 483 миллиона жителей Земли могут смело на-

звать испанский своим родным. Это ни много ни мало 7,6% населения нашей планеты.

По распространенности в Интернете испанский занимает третье место, уступая лишь английскому и китайскому. 8,1% общения в интернете происходит на испанском языке!

Удивительно, но факт: даже в эпицентре англоговорящего мира заложена «испанская бомба»: по мнению ученых и согласно их прогнозам, к 2060 году Соединенные Штаты Америки займут второе место после Мексики по числу испаноговорящего населения!

На испанском языке говорят в пяти частях света — в Испании (Европа), на чилийском острове Пасхи (Океания), в Центральной и Южной Америке, в Экваториальной Гвинее (Африка) и ... в аргентинских и чилийских поселениях в Антарктиде!

Испанский язык носит статус официального в 21 стране мира — это десятая часть государств на карте! А во скольких странах испанский понимают де-факто?

И еще 21 миллион жителей других стран изучает испанский язык как иностранный прямо сейчас.

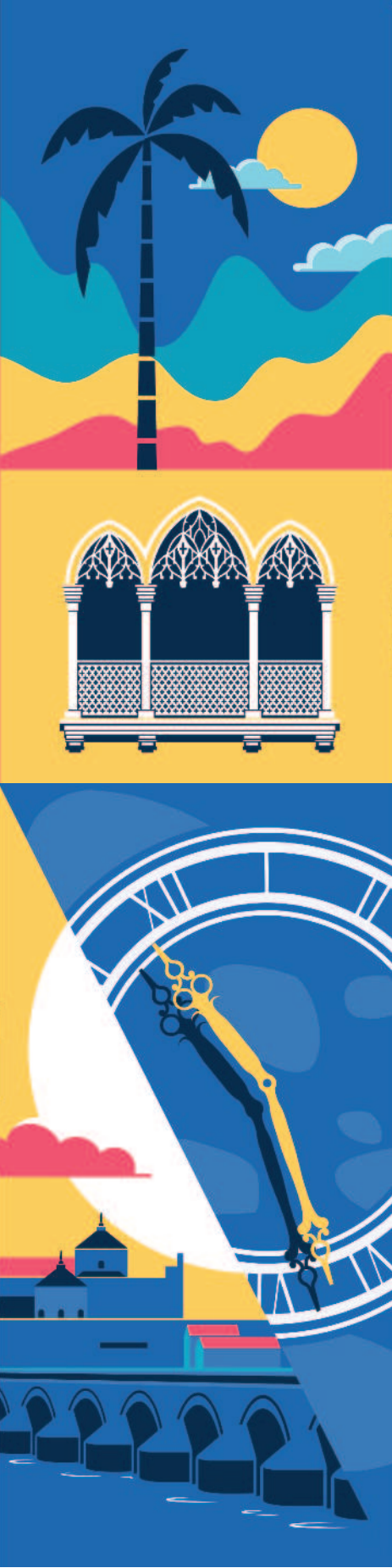
Хотите стать частью этой впечатляющей цифры?

Ну а если язык сухих чисел вас не сильно убеждает, то вот еще один факт.

Если верить исследованиям на основе статистических данных, предоставленных Google, то большинство поисковых запросов на испанском языке связаны... с любовью.

Amor, te amo, te quiero, cariño — главные слова, фигурирующие на страницах, написанных на испанском языке, и это о многом говорит!





Знание испанского языка — это ключ не только к десятой части планеты и к невероятным красотам испаноговорящих стран, но и... к самому себе и к самым эмоциональным сторонам своей природы.

И искать этот ключ мы начнем не выходя из дома, на страницах книги, которую вы держите в руках.

ГЛАВА 2

ЛЕГКИЙ ЛИ ЯЗЫК ИСПАНСКИЙ?

Вообще, оценивать легкость или сложность языка — дело неблагодарное. Всегда имеет значение субъективный фактор, предрасположенность к тому или иному языку у учащегося, интерес к стране и культуре и предыдущий опыт изучения языков.

Когда не можешь принять решение по какому-то вопросу, иногда рекомендуют воспользоваться простой, но эффективной техникой. Нужно представить все плюсы и минусы, записать все скрупулезно по столбикам, а затем беспристрастно посчитать и принять решение.

Поступим так же?

Итак, в чем простота испанского?

1. Испанский язык — классический представитель семьи романских языков. А значит,

если вы учились в школе и университете, читали книги и вообще имеете общий кругозор, то вы уже многое знаете из испанского и об испанском. Ведь романские языки — это языки, образовавшиеся на основе общей большой «матери» — латыни.

2. Отсюда следует понятный алфавит на основе латинского, где почти не будет незнакомых символов.
3. Типичной для французского языка проблемы «два пишем, три в уме», возникающей из-за несовпадения написанного и звучащего, в испанском практически нет.

В большинстве случаев читаете именно то, что написано. Весомое преимущество!

4. В испанском языке очень четкое правило постановки ударений: выучив элементарное правило (мы к нему придем уже в первых уроках!), вы сможете безошибочно произносить слова! Таким, например, не может похвастаться наш родной русский или даже вполне себе родственный испанскому итальянский!
5. У испанского существительного нет склонений и нет изменения по падежам.

Все падежные отношения передаются с помощью маленьких и полезных предлогов. Если вы страдали на уроках русского в школе, то можете вздохнуть с облегчением!

Теперь о сложностях, куда же без них!

1. Напугать в процессе изучения испанского языка может разве что очень насыщенная система глагольных времен. Вот тут испанцы, безусловно, развернулись на полную мощь!

Никакого сравнения с русским «трезубцем» из «прошлого-настоящего-будущего», да?

Прошедших времен, активно использующихся в современном испанском, — целых четыре! А если покопаться в чуть устаревших, то найдется еще и пятое.

Будущих времен тоже достаточно.

Но как только вы постигнете логику этих времен с помощью нашего самоучителя, вы убедитесь, что это многообразие — очень красочный инструмент, позволяющий выразить куда точнее отдельные временные нюансы, чем наши три времени.

2. Но если бы дело было только в количестве времен...

В испанском языке есть еще и целый отдельный пласт, в котором привычная система времен дублируется, словно отражаясь в зеркале, — сослагательное наклонение.

То есть времена есть еще и в сослагательном наклонении. Но и это не должно вас пугать.

Во-первых, все это актуально уже на последующих стадиях изучения языка, не на самой первой.

Во-вторых, как вы сами убедитесь, даже этот страшно звучащий инструмент позволяет добавить в язык то, что отличает самих испанцев, — эмоциональность!

3. Ну и третье — у испанцев есть поговорка *no hay dos sin tres*, которую можно перевести как «где два, там и три». Поэтому вот третий «минус»: начав заниматься испанским, вы уже не будете прежними!

После первого знакомства с испанским вы навсегда станете его поклонником и будете неосознанно замечать и отмечать любые моменты, связанные с новым увлечением.

Это как с блюдом, которое вы могли случайно попробовать и впечатлиться настолько, что решили везде его заказывать или научиться готовить самому!

ГЛАВА 3

«РЕЦЕПТ» ИСПАНСКОГО

Испанский язык действительно похож на блюдо с непередаваемым вкусом, в котором чувствуются знакомые ароматы. Блюдо, которое, раз попробовав, уже не сможешь забыть. А поскольку тут и там ощущаются знакомые нотки, то неминуемо захочется узнать подробный рецепт.

Какой же он, современный испанский язык?

Записывайте:

- 70 ложек... латыни
- 10 ложек греческого
- 8 ложек арабского

Вот и основа готова!

Добавим 3 ложки почившего уже готического языка и смесь из 9 ложек разных специй — обрывков других языков.

Смешать все ингредиенты и наслаждаться вкуснейшим блюдом, в котором лингвисты насчитывают чуть более 93 000 слов!

Как вы поняли, эти «ложки» в рецепте представляют собой условное обозначение процентов. То есть примерно 70% слов в испанском языке пришли из латыни, 10% из греческого, 8% из арабского, 3% из готического, ну а оставшиеся 9% — это уже смесь самых разных языков, также поучаствовавших в приготовлении этого блюда, попробовать которое вы сможете уже сейчас, — это и цыганские диалекты, и современный английский, и ряд азиатских языков.

Испания — многонациональная страна, что отражает сполна культурное и лингвистическое разнообразие этой страны, в разных уголках которой говорят на своих языках и диалектах. Чтобы отличать язык отдельных народностей в составе Испании — баскский, каталанский, галисийский и т. д., сам испанский часто обозначают как *el castellano* — «кастейано» или «кастельяно».

Если вам знакома карта Испании, то вы наверняка отметите сходство названия с именами сразу двух современных автономных сообществ — Кастилия-Ла-Манча и Кастилия-Леон, ну и, соответственно, с названием исторической области Кастилия.

